

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 32 (2002)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Bienvenue dans l'univers des téléphones  
**Autor:** Pidoux, Bernadette  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-828159>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bienvenue dans l'univers des téléphones

Tout a changé depuis quelques années dans le domaine du téléphone mobile ou fixe. Quel opérateur choisir, quel appareil prendre, pour quel usage? Voici quelques tuyaux pour ne pas se ruiner, en profitant au mieux des nouvelles technologies.

**V**ous avez l'impression de ne plus rien y comprendre, depuis qu'a cessé le monopole des défunts PTT? Rassurez-vous, vous n'êtes pas les seuls, tant le jargon des opérateurs téléphoniques achève encore d'embrouiller les consommateurs.

Actuellement, si vous avez un raccordement téléphonique fixe, vous devez payer une redevance mensuelle de Fr. 25.25 à Swisscom. Vous payez également vos communications auprès de Swisscom, si vous n'avez pas fait de démarches pour changer d'opérateur.

**Conseil:** si vous louez encore votre appareil téléphonique, pensez à en acheter un au plus vite. La solution de la location est dépassée et surtout trop coûteuse. Des comparaisons et un simple calcul vous le prouveront.

## Avec ou sans fil?

Qu'acheter? Les magasins spécialisés proposent des modèles de téléphones tous plus perfectionnés les uns que les autres. Il vaut mieux définir d'abord précisément vos besoins plutôt que d'acheter un modèle trop compliqué et onéreux, simplement parce que le vendeur aura été persuasif. Demandez-vous par exemple si vous avez besoin d'un appareil sans-fil ou non.

**Avantages:** si vous avez une grande maison ou un jardin, le téléphone sans-fil vous suivra partout, dans une poche ou accroché à votre ceinture. Plus besoin de courir, lorsque vous êtes à la cuisine ou sur le balcon, au risque de tomber et de rater le coup de fil tant attendu!

**Inconvénients:** l'appareil sans-fil doit être rechargé régulièrement. Il ne faut donc pas oublier de le reposer

sur son socle tous les trois jours, pour la nuit. Si vous ne l'avez pas rechargé, il vous sera impossible d'appeler ou d'être appelé pendant plusieurs heures, le temps qu'il regonfle ses accus. Ou alors, batterie à plat, il vous lâchera au beau milieu d'une conversation. Autre avatar bien connu du sans-fil: vous le posez sur un meuble sans y prendre garde. Lorsqu'il sonne, vous êtes condamné à faire le tour de la maison désespérément, pour essayer de le repérer au bruit. Parfois, ce petit jeu agaçant dure... jusqu'à ce que votre interlocuteur raccroche, de guerre lasse. Un sans-fil requiert donc un peu d'organisation.

Autre erreur fréquemment commise par des utilisateurs du téléphone sans-fil: ils replacent systématiquement l'appareil sur son socle, et celui-ci se recharge en permanence. Les accus se vident alors de plus en plus vite, et il est nécessaire de les changer très souvent, ce qui augmente évidemment vos frais inutilement. L'appareil doit se vider et ensuite être rechargé, pour garantir un bon fonctionnement et une longévité normale des accus.

Que vous choisissiez un sans-fil ou un téléphone traditionnel, prenez soin de vous renseigner sur les options vraiment utiles pour vous.

*Un objet qui ne tardera pas à entrer au musée*

Pouvez-vous régler la sonnerie du téléphone, un appareil avec une mémoire de vingt numéros vous suffirait-il? La taille des touches vous importe-t-elle? Ce sont vos critères et pas ceux du vendeur qui priment.

Combien de personnes se retrouvent-elles avec un appareil qu'elles ne maîtrisent pas, même après lecture attentive du mode d'emploi!

**Conseil:** optez pour la simplicité! Ainsi, les modèles à reconnaissance vocale – il suffit de prononcer le nom de la personne pour que son numéro se compose automatiquement – est sans doute un plus pour une personne handicapée, mais un luxe superflu et une opération délicate pour une autre.

Faites attention aux actions fracassantes: il s'agit souvent d'appareils de marques inconnues, qui disparaissent rapidement du marché et vous laissent en rade pour les éventuelles réparations. Un téléphone sans-fil représente toujours un investissement d'au moins cent francs pour une marque connue.

## Opérateurs à choix

Maintenant que vous avez un appareil flambant neuf, il est temps de vous interroger sur vos factures. Vous avez aujourd'hui le choix entre une dizaine d'opérateurs pour le téléphone fixe. Attention, vous devrez tout de même continuer à payer vos frais d'abonnement (Fr. 25.25 rappelés plus haut) à Swisscom, même si vous ne passez plus jamais par cette entreprise pour vos appels.

Vous avez plusieurs possibilités, qu'il va falloir bien examiner. Vous pouvez garder Swisscom comme opérateur principal et, occasionnellement, utiliser les services d'un autre opérateur. Parmi les plus connus figurent Tele2, Sunrise ou Econophone. Si vous appelez régulièrement la France ou l'Allemagne, il peut être

avantageux d'utiliser une autre compagnie, qui pratique des prix plus bas sur les appels à destination de bon nombre de pays étrangers. Comment procéder? Contactez l'un de ces opérateurs (*lire encadré ci-dessous*), qui vous donnera son numéro de code. Ainsi, à chaque fois que vous appellerez la France, vous taperez d'abord un préfixe – 10753 avec Tele2 – avant de composer le numéro de votre correspondant. Vous recevrez dès lors deux factures, celle de Swisscom et celle de Tele2.

Deuxième possibilité: vous choisissez de faire passer tous vos appels par un autre opérateur. Vous vous affiliez à Sunrise, par exemple. Après votre inscription, il ne vous sera plus nécessaire de taper un code. Vos appels seront directement acheminés par l'opérateur, qui en avertit Swisscom. La facture de tous vos appels vous parviendra via Sunrise. Rien ne vous empêche d'employer en parallèle les services de plusieurs opérateurs, si le cœur vous en dit. Évidemment, ces sociétés ont intérêt à vous avoir comme client régulier. Ils vous proposeront donc tous, avec plus ou moins d'insistance, de passer tous vos appels par eux. Dans leur

## NUMÉROS UTILES

Pour obtenir des renseignements sur les tarifs pratiqués par les différents opérateurs ou pour vous inscrire auprès de l'une ou l'autre des sociétés de téléphonie, vous pouvez appeler les numéros ci-dessous. Les communications sont gratuites.

Swisscom	tél. 0800 800 113
Tele2	tél. 0800 242 424
Sunrise	tél. 0800 333 777
Orange	tél. 0800 804 804
Smartphone	tél. 0800 200 800
Econophone	tél. 0800 188 881



jargon, il s'agit de prendre chez eux la «préselection». Ne vous laissez pas impressionner et sentez-vous libre d'en tester plusieurs avant d'opter pour la préselection chez l'un d'entre eux.

Comment choisir l'opérateur le moins cher? Bonne question! En fait, c'est extrêmement difficile, puisque ces entreprises ne cessent de modifier leurs tarifs. De plus, elles n'ont pas toutes le même mode de tarification. Certains opérateurs ajoutent des frais de connexion, d'autres pas. Certains limitent leurs offres à des horaires précis, d'autres ont un tarif unique jour/nuit/week-end.

**Conseil:** il vaut la peine de se renseigner régulièrement sur les tarifs en vigueur. Le site internet [www.allo.ch](http://www.allo.ch) donne, sous forme de tableaux, les différents prix des communications, ce qui permet une comparaison plus rapide. Ainsi, en juillet, on constatait, pour une communica-

tion vers la France depuis un téléphone fixe, qu'une minute revenait à 10 ct. chez Swisscom, le week-end, et à 12 ct., du lundi au vendredi. Avec Sunrise, le prix unique est de 10 ct. Tele2 propose la minute à 7 ct. et Econophone à 6,9 ct. (ajoutez des frais de connexion). Globalement, il y a toujours un bénéfice à prendre un opérateur particulier pour une destination précise. C'est donc en jonglant avec différentes offres que l'on s'en sort le mieux. Si l'on en a la patience...

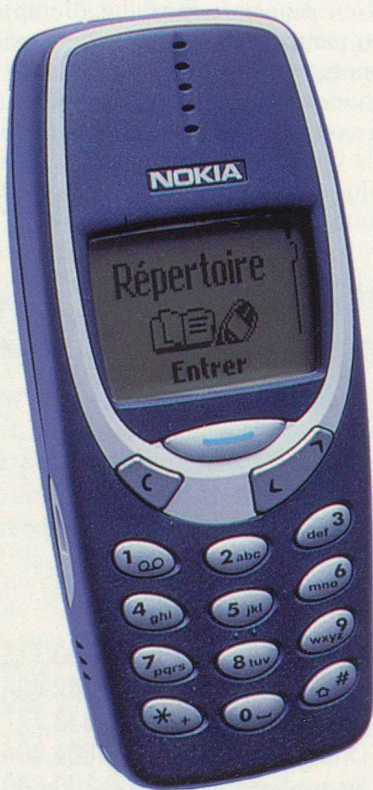
## Mobile si facile

Convaincu ou pas de l'utilité d'un téléphone portable? Ce que nous nommons en Suisse *Natel* (abréviation ancienne de *National Telefon*), est plus universellement appelé portable. Il a ses adeptes et ses détracteurs. Il existe aussi toute une frange de population que l'on pourrait qua-

lifier de résignée, qui utilise le portable, mais sans en abuser, parce qu'il est utile. Ce ne sont pas ces personnes-là qui soliloquent dans un bus, au café ou même au volant de leur voiture. Elles apprécient simplement de pouvoir appeler en cas de problème, ou de pouvoir être atteintes, s'il y a nécessité. Surtout, elles savent que ce terrible engin peut être éteint et qu'il n'engendre pas forcément de dépendance.

Comment choisir son portable? Si vous n'en possédez pas encore un, vous avez sans doute remarqué que la publicité dans ce domaine présente une large gamme de prix et de possibilités. Les opérateurs sur le marché du mobile sont moins nombreux que sur le marché du fixe. La lutte est âpre entre *Swisscom*, *Sunrise* et *Orange*. C'est pourquoi, tous vous offrent un portable, pour peu que vous signiez un contrat d'abonnement d'une année au moins chez

## LES FONCTIONS DU PORTABLE



### Un modèle standard vous permet de

- téléphoner en Suisse et à l'étranger, recevoir des appels de Suisse ou de l'étranger, même lorsque vous n'êtes pas sur le réseau helvétique;
- envoyer des messages écrits (SMS ou Texto), grâce aux touches qui correspondent à des chiffres, mais aussi à des lettres, et bien sûr recevoir et lire des messages en retour;
- vous faire réveiller, puisque sous le menu «horloge», vous pouvez programmer l'heure où votre téléphone sonnera le réveil. Le Natel vous sert aussi de montre, l'heure y étant affichée en permanence si vous le souhaitez;
- répertorier tous les numéros de téléphone dont vous avez besoin. Vous n'aurez donc plus à les garder en tête, ni à les recomposer chaque fois. Une fois introduits dans le menu «répertoire» de votre téléphone, les numéros peuvent être appelés directement;
- savoir qui a cherché à vous appeler. Sous «appels en absence», les derniers numéros de ceux qui ont tenté de vous joindre sont conservés, avec l'heure de leur appel infructueux;
- consulter votre répondeur. Le répondeur de votre portable, appelé «com-box», vous est offert par l'opérateur. A vous de choisir si le répondeur se met en marche au bout de cinq sonneries, s'il doit s'activer lorsque vous êtes déjà au bout du fil ou s'il n'intervient que lorsque vous avez éteint votre appareil. La com-box peut être consultée également à l'étranger ou depuis un téléphone fixe;
- faire des calculs avec la fonction calculette;
- vous distraire avec des jeux de patience ou de réflexes (vos petits-enfants les adorent...);
- pour certains modèles, et à l'avenir pour tous, consulter internet ou envoyer des messages sous forme d'images.



«Allô, Janine, tu ne devineras jamais d'où je t'appelle sur mon portable...»

eux. Comme, de toute façon, il vous faudra un opérateur pour vos appels, vous avez tout intérêt à opter pour le portable gratuit proposé. Si vous achetez un Natel sans souscrire d'abonnement, l'appareil vous coûtera entre 200 et 600 francs. Plutôt cher... Sachez tout de même que si vous signez un contrat d'abonnement pour une année ou deux ans, il vous sera difficile de vous dédire avant l'échéance. Si vous voulez l'annuler, une clause stipule que vous êtes tenu de payer environ 400 Fr. de dédommagements. Il est donc préférable d'être sûr de son choix. Au-delà du modèle, qui se démode à peine lancé sur le marché, c'est un opérateur que vous allez choisir, avec ses avantages et ses inconvénients.

Les réseaux assurés par les trois opérateurs ont bénéficié de grands progrès. Swisscom a peut-être encore une légère avance sur le plan de la couverture, mais il est rare maintenant qu'on se trouve en Suisse dans une région mal desservie. L'argument du réseau n'est donc plus décisif.

Chacun des trois opérateurs a une vaste gamme d'abonnements à vous proposer. Bien entendu, les produits diffèrent de manière à être difficilement comparables entre eux. Chez Swisscom, on vous fait payer un abonnement mensuel de 25 Fr. ainsi que vos communications en Suisse et à l'étranger. Orange et Sunrise vous proposent des forfaits en minutes.

**Conseil:** si vous n'êtes pas un accro du portable, il est préférable d'opter pour le plus petit forfait, quitte à en changer si la facture prend de l'ampleur. Un petit consommateur de communications doit prévoir un montant de 40 Fr. par mois. Pour les appels de longue durée, il est préférable d'utiliser le téléphone fixe. N'hésitez pas à demander à votre opérateur s'il existe une solution moins onéreuse en fonction de l'usage que vous faites de votre portable, car les vendeurs ne sont pas toujours très empressés à vous les indiquer. Vous pouvez aussi opter pour une carte à pré-paiement, qui limite vos conversations et vous permet de tester vos besoins. Lorsqu'un client souhaite changer d'opérateur,

il est impératif qu'il relise son contrat pour le faire dans les délais. Actuellement, il est possible de conserver son numéro de portable ▶



# TeleAlarm® S11 – L'aide presse-bouton

Comment faire si je suis seul(e) et qu'il m'arrive quelque chose de grave ? – Vous vous êtes certainement déjà posé la question.

N'y pensez plus et profitez de la sécurité que vous offre le TeleAlarm® S11 24 heures sur 24.

En cas de malaise, d'accident, de menace, d'angoisse, il vous suffit d'appuyer sur un bouton et le TeleAlarm appelle vos proches ou vos amis, le médecin de famille ou une



permanence, et vous recevez rapidement l'aide nécessaire.

Vous portez au poignet l'émetteur-bracelet pratique et léger. Vous pouvez aller et venir et déclencher l'alarme immédiatement en cas d'urgence.

Vous obtiendrez de plus amples renseignements dans votre Swisscom Shop, dans le commerce, sous [www.swisscom.com](http://www.swisscom.com), ou en appelant le numéro gratuit 0800 800 135.



Le TeleAlarm®S11 s'adapte à chaque téléphone; un raccordement téléphonique et une prise de courant suffisent. En cas de panne de secteur, la pile continue à assurer votre sécurité pendant 48 heures.

**swisscom** **fixnet**  
Tout simplement proches.

## Le catalogue qu'il faut avoir pour être sûr de savoir.



Comment construire, rénover, transformer son univers sans avoir fait le tour du monde de l'habitat ? Heureusement, le catalogue du groupe Gétaz Romang est là et tout ce qu'il faut voir et savoir est là : toutes les sensibilités déco, toutes les idées de cuisines et salles de bains, toutes les tendances de bois, carrelages et matériaux, tous les prix qui sont le secret des petits et grands projets... Un grand voyage en 124 pages.

Je désire recevoir gratuitement et sans engagement le catalogue du groupe Gétaz Romang.

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_

Veillez retourner ce bon à : Gétaz Romang SA - Av. Reller 14  
Case postale 480 - 1800 VEVEY 1

**GETAZ ROMANG**

Genève, Carouge, Nyon, Bussigny, Yverdon, St-Légier, Aigle, Martigny, Conthey, Sion, Sierre, Viège.

**GLASSON MATERIAUX**

Bulle, Givisiez, Château-d'Oex, Gstaad, Palézieux, Romont.

**RAPIN MATERIAUX**

Payenne

**DuBois Matériaux**

St-Blaise, La Chaux-de-Fonds, Cressier, Neuchâtel, Colombier, Fleurier.

[www.getaz-romang.ch](http://www.getaz-romang.ch)

**MATERIAUX BOIS SALLES DE BAINS CARRELAGES CUISINES**

même en changeant d'opérateur, mais attention, pas chez tous les opérateurs. Un très net avantage pour qui a donné son numéro à de nombreux correspondants.

## Choix de l'appareil

La publicité pour les Natels envahit journaux, murs des villes et spots. Elle est toujours adressée à des jeunes gens que l'on sait très adeptes du portable. Mais il y a tout de même chez les publicitaires une obsession du «jeunisme» qui ne correspond pas tout à fait à la réalité du marché. Les vendeurs de téléphones mobiles reconnaissent aisément que la clientèle des seniors est en pleine croissance. Pourtant aucun produit spécifique ne leur est destiné. Il ne s'agit pas de créer une gamme particulière pour les plus âgés, mais les fabricants devraient peut-être s'intéresser aussi aux besoins des aînés. Ainsi les portables, qui ont tendance à se miniaturiser, ont des touches minuscules, qui demandent une dextérité particulière. Des modèles avec des touches plus grandes, plus lisibles seraient indispensables pour certains. Et que dire aussi des tout petits écrans, dont le contraste est insuffisant !

**Conseil:** soyez attentifs à cet aspect des choses et essayez de pianoter sur le téléphone avant de l'acheter. Il existe aussi des modèles antichocs qui peuvent être utiles. Si vous êtes débutant, faites votre achat un jour de faible affluence dans le magasin, vous pourrez ainsi questionner le vendeur à votre aise. Et surtout, essayez de trouver un ami, un voisin, un parent qui puisse vous donner un cours élémentaire à votre rythme. Il y a probablement quantité d'options que vous n'utiliserez jamais, mais il est nécessaire de savoir comment retrouver un numéro enregistré sur votre téléphone, comment bloquer votre clavier de manière à ce qu'un numéro ne se compose pas tout seul par inadvertance dans votre poche, comment consulter votre répondeur si vous en avez un.

Par la suite, si vous êtes curieux, vous pourrez apprendre à changer la sonnerie du téléphone (il y a au moins une dizaine de mélodies pré-enregistrées dans votre appareil), à composer des messages écrits (SMS) et à lire ceux que vous avez reçus,



*Pas toujours facile d'entendre et de se faire comprendre*

etc. Et surtout, il n'y a pas de honte à n'y rien comprendre et à se faire répéter les manœuvres du début. Exceptés les enfants, qui sont pratiquement nés avec, chacun a connu quelques déboires lors de ses premières expériences.

Chaque année, les opérateurs suppriment des numéros que des clients n'ont finalement jamais utilisés.

Cela veut dire que des personnes investissent dans l'achat d'un portable ou contractent un abonnement pour rien ! Un brin de réflexion s'impose donc, même si l'on vous offre un appareil gratuit.

**Bernadette Pidoux**  
Photos Erling Mandelmann